



สำเนาภาษาต่างประเทศ

| | | | |
|------------------|--|------|----------|
| งานแปลข่าวรอบโลก | | | |
| ประเทศ | สมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรป | หมวด | เศรษฐกิจ |
| ข่าวประจำวัน | ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ | | |
| หัวข้อข่าว | สมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรป (European Free Trade Association : EFTA) จัดการประชุมรัฐมนตรีและทบทวนความสัมพันธ์กับประเทศนอกกลุ่มยุโรป | | |

สมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรป (European Free Trade Association : EFTA) ได้ประชุมเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ ซึ่งผู้แทนจากประเทศสวีเดนและนอร์เวย์ปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุม โดยการประชุมทางไกลผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์ ทั้งนี้ สมาชิกของสมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรปได้รับทราบถึงความคืบหน้าของความร่วมมือระหว่างสหภาพยุโรปและสมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรปและให้การรับรองมาตรการความร่วมมือที่เกี่ยวข้องกับโควิด-๑๙ ทั้งสามด้านของสหภาพยุโรป ให้เข้าสู่ข้อตกลงของเขตเศรษฐกิจยุโรปเมื่อการประชุมครั้งที่ผ่านมา

ที่ประชุมได้พิจารณาข้อริเริ่มหลายด้านของสหภาพยุโรปที่มีการใช้ความพยายามเพื่อสร้างความร่วมมือและการพิจารณาผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ ที่มีต่อเศรษฐกิจของสหภาพยุโรป

สภาได้พิจารณาถึงสถานภาพและแนวทางที่จะผลักดันความสัมพันธ์ระหว่างประเทศนอกกลุ่มยุโรปกับสมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรป โดยเฉพาะได้มีการประชุมทางไกลผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์ครั้งล่าสุดกับประเทศชิลี ประเทศฟิลิปปินส์ และประเทศสิงคโปร์ รวมถึงการประชุมที่จะจัดขึ้นกับประเทศมอลโดวาและโคโซโว

ผู้แทนเข้าร่วมประชุมอย่างเป็นทางการกับรัฐมนตรีที่ได้จัดขึ้นแล้วในวันที่ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๖๓ ที่ผ่านมา โดยการประชุมทางไกลผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์

ทั้งนี้ ได้มีการเตรียมการและการจัดการประชุมต่าง ๆ ซึ่งผู้เข้าร่วมประชุมได้แสดงความขอบคุณสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรของไทยและผู้แทนจากประเทศสวีเดนและนอร์เวย์ซึ่งปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุม พร้อมทั้งเน้นย้ำถึงการแลกเปลี่ยนอันดีกับที่ปรึกษาของสมาคมการค้าเสรีแห่งยุโรปถึงเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเทศนอกกลุ่มยุโรป รวมทั้งการค้าและการพัฒนาที่ยั่งยืน การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และการสร้างความโปร่งใส

นอกจากนั้น คณะผู้แทนที่เข้าร่วมการประชุมได้ระบุถึงความคืบหน้าของความสัมพันธ์กับสหราชอาณาจักร พร้อมทั้งตระหนักถึงความสำคัญที่มีต่อสหราชอาณาจักรในอนาคตภายหลังการถอนตัวออกจากสมาชิกภาพของสหภาพยุโรปและเขตเศรษฐกิจยุโรป (European Economic Area : EEA)

| | | | |
|---|---|---|------|
| ที่มาของข่าว : | https://www.efta.int/About-EFTA/news/EFTA-Council-reviews-Ministerial-meeting-and-third-country-relations-520496 | | |
| วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ : | ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ | | |
| ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ : ๑. คัดเลือกข่าวที่เกี่ยวกับกฎหมายระหว่างประเทศที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้กับวงงานรัฐสภาในการเสนอกฎหมายต่าง ๆ ได้ ๒. ค้นหาข้อมูลคำศัพท์ในวงงานรัฐสภา ๓. ตรวจสอบคำศัพท์จากเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องกับประเทศยุโรปเพื่อให้การแปลมีความสอดคล้องกับเนื้อหาของข่าว | | | |
| ผู้ปฏิบัติงาน | นายวรเทพ เชื้อเจ็ตองค์ | นักวิทยาศาสตร์ชำนาญการพิเศษ | |
| กลุ่มงาน | ภาษาอังกฤษ | ลำดับที่ /๖๔ | ๓/๖๔ |
| ผู้ทาน | นายกิตติ เสรีประยูร นางสาวศิรสา ชลายนานนท์ | ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ นักวิทยาศาสตร์ชำนาญการพิเศษ | |
| ผู้ตรวจ | นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์ | ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ | |